

The American Times

• ECONOMICAL LARGE ROOMS
• SUIT LONG TERM GUESTS
FAIRMONT HOTEL

(1974)

Thursday, December 12 1974

Security Journal Two Weeks

The 34th annual session of the European Conference on Security and Cooperation in Vienna adjourned last week with a final declaration criticizing the Soviet Union's handling of political and military sessions of the preparatory committee, which started last year, Amman Zorin, the Soviet Union's ambassador to the West, said the Soviet Union was making real progress in making the agenda of the preparatory session more realistic.



Shower Bombs Drops In Cambodia

(AP)—American strategic bombers made a series of attacks on both banks of the Mekong in the last 24 hours, the way for a convoy coming up the Mekong to receive supplies for Phnom Penh.

The Pentagon's second ranking civilian leader declined to discuss what possible military actions were proposed. He did not say exactly when Nixon sent over his questions, except to say it was recently. Nixon has issued a series of warnings and expressions of concern about cease-fire violations since mid-March. About two weeks ago, Adm. Thomas H. Moorer, chairman of the Joint Chiefs of Staff, reportedly canvassed the armed services to see what forces might be available for movement to Southeast Asia, if the president should decide to make such a gesture. At the time, the marines were said to have informed Moorer they could send two squadrons of fighters back to Southeast Asia from Japan and the air force was understood to have reported it might be able to come up with three squadrons from elsewhere in the Far East and the US on fairly short order. So far as it is known, there has been no significant reinforcement of US air and sea power in Southeast Asia.

TURKEY'S president-elect Fahri Koruturk tips his hat on arrival at parliament house in Ankara Friday for the inaugural ceremonies. In taking the oath of office, Koruturk pledged to remain neutral and to guard the constitution, Turkish independence, and Turkish democracy.—AP radiophoto.

Koruturk Elected New President Of Turkey

Ankara (AP)—The Turkish parliament Friday broke a tense, 25-day deadlock between military leaders and politicians, electing as president independent Senator Fahri Koruturk, 70, a former admiral. Koruturk's candidacy was backed by the three major parties. He received 365 votes, 47 more than the necessary 318 majority in the bicameral legislature. The armed forces leadership added its stamp of approval when some 30 generals, including the chief of the general staff and commanders of the army, navy and air force, showed up to watch Koruturk's election from a balcony. Former premier Suleyman Demirel, chairman of the majority Justice Party who was toppled by the commanders in 1971 Friday said the presidential election "is a brilliant exam result for Turkish democracy, the parliament and the armed forces." "Showing their respect for the parliament, the hearty of the nation which they are em-

N. Korea Ready To Pare Forces If US Withdraws

North Korea has declared that it would reduce its military forces if US troops were withdrawn from South Korea; it also charged that US "meddling" was responsible for the lack of progress in toward reunification of North and South Korea.

The North Korean News Agency (KCNA) reported Friday these views were presented by Premier Kim Il Il at the second session of the 5th Supreme People's Assembly Thursday in Pyongyang. It said President Kim Il Sung attended the session and was "enthusiastically welcomed," but it did not say whether the North Korean leader spoke at the meeting, reports AP. The chief reporter broadcast by the Pyongyang agency was by Kim Il, who spoke on the first item on the agenda, "On terminating foreign interference in our internal affairs, to accelerate the independent and peaceful reunification of the country." Kim Il said external and internal situations were developing favorably for the reunification of Korea, and called for all countries and the UN to support such developments. But then his report criticized the US, South Korea and Japan for what he said were attempts to block the dialog between the two Koreas. Kim Il made clear, KCNA said, that "if the US forces are withdrawn from South Korea

Soviets Imply There Is Room For Talks On 4-Island Issue

Moscow (Kyodo)—An authoritative Soviet source implied Friday there still is room for negotiation on Japan's demand for the return of Kunashiri and Etorofu, two tiny North Pacific islands which the Soviet Union seized after the end of World War II.

The source, who declined to be identified by name, however, reiterated the official Soviet stand that the issue had already been settled. The Soviet Union also seized two other neighboring islands—Habomai and Shikotan, but agreed to return them to Japan after a peace treaty is concluded between the two countries. Japan claims all four islands historically belonged to Japan and demands that they be returned to Japanese control. The Soviet source declined a clear-cut answer when asked if the Soviet Union will never return Kunashiri and Etorofu to Japanese control. When asked whether an article which appeared in the recent issue of the Soviet magazine "Voprosy Dalnego Vostoka" (Far Eastern Problems) meant that the Soviet Union had agreed to return the islands, he made the remarks during an interview with this correspondent (Kazutaka Kawamoto) at the Soviet Communist Party headquarters. The source said the Soviet Union would welcome the forthcoming visit to Moscow by Japanese Prime Minister Tanaka and is ready to discuss with him all the pending and bilateral problems. Tanaka is expected to visit Moscow this fall at the invitation of Leonid I. Brezhnev, general secretary of the Soviet Communist Party. The source expressed the conclusion that the Japanese peace treaty, which promotes relations between the two countries, and the Soviet Union's decision to end the state of war between the two countries by a joint

OTSUMA THE 3RD

REGULAR CONCERT

AT CHIYODA HALL

Mail addressed to both V. ...
ginia and Leo Hernandez ...
been delivered through slot ...
in the front door ... had a ...
cumulated in a pile on the ...
floor just ...
On ... theory that the killer ...
gone through the letters ...
to pick out those that might ...
contain money or checks, the ...
state officers dusted all the ...
letters for fingerprints.
A thumb print and two ...
fingers on a right hand turned ...
out to be those of the mail ...
carrier who had delivered the ...

Council To Study Redistribution Bases In Okinawa

The government plan to take up the problem of distribution and consolidation of US bases in Okinawa at the first meeting of the Japan-US council on the question of the Japan-US security

コンパニオン?
 本日は、私達大妻女子大学フォークソング同好会別名「なっとう」の第3回定期演奏会に御来場くださいまして誠にありがとうございます。
 一年間、今日のこのステージを夢み之練習してまいりました。未熟ながらも素晴らしいものを追求してきましたが、追求可能なほど大きな壁にぶつかったし、何度か泣いたこともありました。そんな壁も、37人の団結力で、どうにか乗り越えてまいりました。今、ライトを浴びて唄う時、ひとりひとりの胸の中は、多くの想いで一杯だと思いき、悔いのないうちに精一杯、一年間の成果を出し尽した...と思いき、どうも最後の幕が降りるまで御鑑賞ください。
 尚、コンサートを開催するにはあたりまして、御協力下さいました方々に、この紙面を借りて、御礼申し上げます。

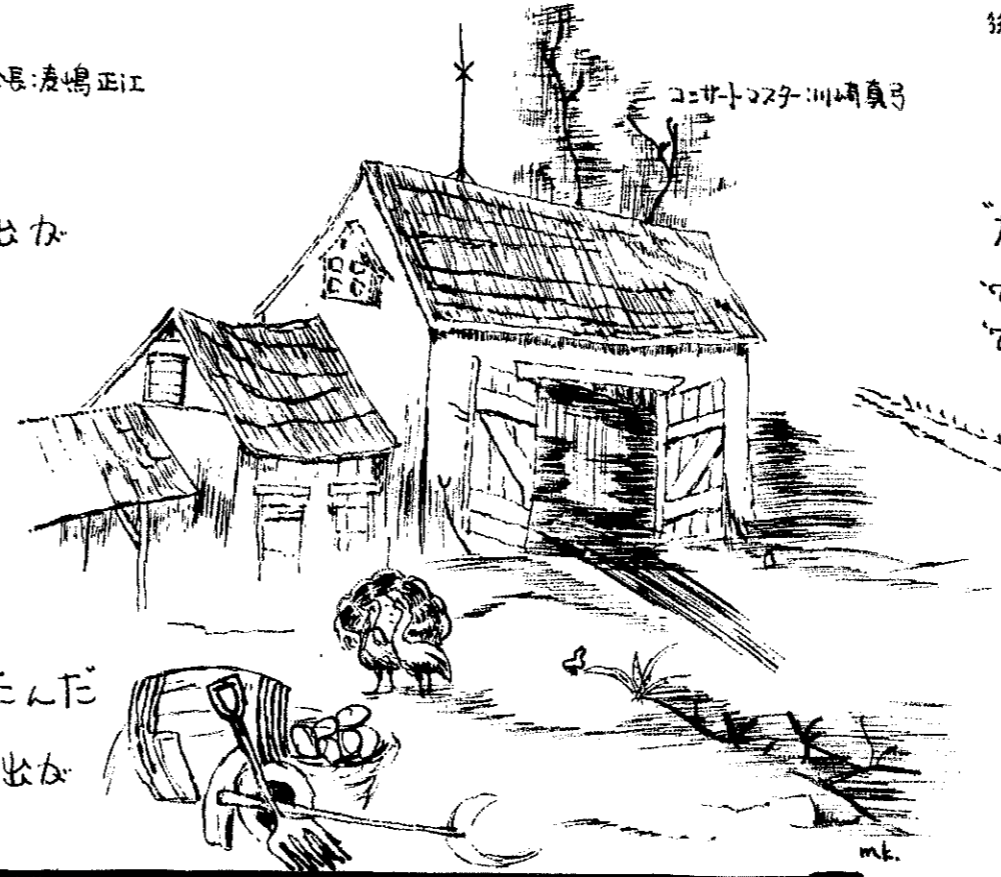
会長: 渡嶋正江

Dear My Friend:
 早いもので「なっとう」も、3回目の定期演奏会を閉くことになりました。今年もたいへんお疲れなりました。アメリカムードをギンギンに女々々と選曲してみました。
 これまで振り返り、おめでたい思い出もありました。それぞれのギターや他の楽器には、笑いと涙と、血と汗がしみ込んで、どこからか、それらの声か聞こえてくる様な気がします。
 外は、北風がものすごく勢いで頑張る、といったも、この会場、このステージでは、そんな事はすべて忘れ、1曲、1曲に没頭するつもりで歌います。どうか「なっとう」のSing Outに、拍手を送ってください。そして来年も、来々年もずっとずっと歌い続ける「なっとう」といってよろしくお別れさせていただきます。

祝辞
 僕は音楽というものは、演奏にしろ、録音にせよ、自分以外の時何も考えずに、その境地に没入することだと思ってる。つまり魂を売ることだかなと思う。変な雑念がなくて、その雰囲気になじまないと、どんな時にも通ずる。酔った方が余程楽しさがある。僕の性格からして音楽すること自体が生活だと思ってる。そんなフランクなところと、フォーク、ロック、ソウルとの関係ない。僕は音楽狂である。特にフォークは、現代に生きる若者の共有財産であり、誰れでも楽しめる音楽である。
 今宵の演奏会は、共感と感動の世界を展開させてくれるものと思ってる。我を忘れることと生きること。この上ないよろこびである。日頃、きいた練習から作り出した音楽を一杯演奏して欲しい。
 又、この日だけは、隆の力にな、2部員を励まし、御指導下さい。この日こそ、お方に御礼と感謝の意を捧げたいと思う。今後とも、部の発展を、御協力の程、お願ひ致します。

顧問: 浅見 正

どこかに忘れていた 田舎の思い出
 今、戻ってきた。
 この光、このにほひ、この音
 すべてが僕をやさしくつみ
 体のしんから溶かしてしまう
 そろさ。
 僕の欲しかったのは、これだったんだ
 どこかに忘れていた 田舎の思い出
 今、戻ってきた。



「なっとう3」 一年間のあゆみ

- 73.12.12 「なっとう」第2回定期演奏会 於:日清ホー
- 74. 3.13 英文科謝恩会出演 於:ホテルニューオータニ
- 3.15 家政科謝恩会出演 於:帝国ホテル
- 3.18 国文科謝恩会出演 於:帝国ホテル
- 4.4~8 春合宿 於:千葉 白子海岸
- 4.28 銀座ヤミホール出演
- 4.29 横浜みなと屋出演
- 6.22 日本大学経済学部フォークソング同好会と
交歓コンサート
- 7.17 聖フォーク祭出演 於:日大講堂
- 8.22~9.4 夏合宿 於:長野 志賀高原
- 10.12 福成会ホール出演 於:青森 大崎町
- 10.18 リアヤングフュージョン出演 於:Big Box
- 10.20 カレッジフォークリーグ・イン出演
於:日比谷野外音楽堂
- 11.9~10 大妻祭
- 11.11 「唄相撲ね給場所」-k-w(4)とJoint concert
於:科学技術館ホール
- 11.12 Big Box 6/9-9-10-11出演
- 11.22~24 強化合宿 於:千葉 志井海岸
- 11.29 慶応世界民族音楽研究会定演 見学
12.4-9-3-29-2 東京公園
- 12.12 「なっとう」第3回定期演奏会 於:日清公会堂

「いよ、名幹事。今年はいかンジ。」の声もかかります。
 スポーツを汗を流し、食って飲む。新しい忘年会、新年会。ご家族、カップルでいらして楽しむ
 お過ごしいただけます。

* コースを利用すると、ホーリィ、クレー、ポール、アスレチック、ゴルフ、ビリヤード、サウナなど、館内各施設のご利用は、おひとりさま1施設1回限り有効です。

<ビッグボックス> 年末年始デラックスお食事コース

お祝い金	お食事
末広コース 4,000円	9品 お通し、前菜、味噌汁、揚げ物、煮物、漬物、デザート、お茶、お水、お風呂、お風呂、お風呂
福寿コース 2,500円	7品 お通し、お粥、お造り、お漬物、煮物、デザート、お茶、お水、お風呂、お風呂

*1911P=ラスト 10ス9(1階)

お祝い金	お食事
Aコース 2,000円	スーパーステイク、お刺身、お寿司、お茶、お水、お風呂、お風呂
Bコース 2,000円	スーパーステイク、お刺身、お寿司、お茶、お水、お風呂、お風呂
Cコース 1,500円	スーパーステイク、お刺身、お寿司、お茶、お水、お風呂、お風呂

ご予約受付中
 TEL(03)208-7171

BIG BOX
 SEIBU SPORTS PLAZA

TEL
 <高田馬場駅前 BIG BOX> (03)208-7171



Antiterrorist Law Approved By Swedish Senate

Stockholm (AP)—A vote of 254 to 22 in the Swedish parliament on Friday approved a law to give the government broad powers to investigate and prosecute terrorism. The law, which will take effect in January, allows the government to search for and seize property of suspected terrorists, to monitor their movements and to restrict their travel. It also allows the government to suspend the citizenship of suspected terrorists and to deport them from the country.

While the proposed law was passed in parliament, demonstrators in various parts of the country protested against it. They argued that the law would undermine the rights of foreigners in Sweden and that it would give the government too much power. The law is expected to be signed by the king in a few days.

Mailbox Victimies in Britain

London (AP)—One of three mailbox victims discovered in a London suburb on Wednesday was an 80-year-old woman. Her identity had not been revealed Friday night in a hospital in Dartford, in the county of Kent. A hospital spokesman said that her husband, in isolation at the hospital, remained "seriously ill."

Pioneer 11 Measures Belts

Cape Kennedy (Florida) (AP)—The Pioneer 11 spacecraft streaked beyond the moon in record time Friday and measured earth's radiation belts. It cruised on a path around Jupiter, 20 million and 620 million miles away. "Everything is working just fine," said an official of the National Aeronautics and Space Administration as the 570-pound craft soared outward on a journey that might take it near the ringed planet Saturn.

It is following the wake of its twin, Pioneer 10, which was launched 10 months ago and is more than 400 million miles on its way to Jupiter in December. Pioneer 11 will make a pass near Saturn's rings in August.

Eclipse Race

Washington (AP)—Scientists of three nations are expecting to get man's largest look by eye at a solar eclipse on June 6 when a French Concorde supersonic transport "almost beats the moon's shadow in an 11,000-mile race across Africa." Launching this Friday, the National Science Foundation (NSF) said American, French and British solar researchers would be aboard the plane.

'Rebels' March On Sikkim Capital

New Delhi (AFP)—An estimated 15,000 volunteers of the Joint Council of Action, which spearheads the current agitation in Sikkim for democratic reforms, were reported menacingly marching toward the kingdom's capital, Gangtok, late Friday.

A Press Trust of India dispatch from Gangtok also quoted reports that the Sikkim Government was losing control over more and more areas in the southern and western parts of the tiny kingdom. The latest reports suggested that the moving Indian army into the troubled kingdom has had no effect on the worsening situation.

Indian troops, which took over the police stations in the affected areas early Friday, moved into new areas later in response to a demand made by the Chogyal (king) of Sikkim. The king's latest request for army takeover of more areas followed the reported march of volunteers and collapse of administration in several places, the Press Trust of India said. The volunteers, according to latest reports, halted their march shortly after the nightfall following appeals from their leaders. They are expected to spend the night in the open.

US University Bars Classes

Beirut (AP)—Classes were suspended at the American University of Beirut on Friday following clashes between demonstrators and police in Beirut streets for the third consecutive day. Police said they were stoned and wounded by a mob of students and faculty members on Saturday, but said the medical center at the university was not damaged. President Samuel Kirkwood said the administration will submit a report to the national news agency on Friday. A decision was taken to suspend classes for the next two weeks. The students were protesting against the government's decision to extend generalized tariff preferences to the developing countries. A report said that the students were protesting against the government's decision to extend generalized tariff preferences to the developing countries.

Rogers: US Not Changing Policy On Cuba

Washington (AFP)—Secretary of State William Rogers said Friday that the US policy of ostracism toward Cuba would remain unchanged.

Rogers was speaking to the General Assembly of the Organization of American States (OAS) where an increasing number of countries have been demanding that the US take sanctions against Premier Fidel Castro's regime. Rogers also announced that he would visit Latin America this year but did not announce the date or the visit nor the countries to be visited.

Rogers also announced that the US would not lift the year-old sanctions against Cuba unless the Cuban government agreed to a mutual agreement. He said that although there have been shifts in Cuba's behavior in the hemisphere, the changes do not seem to us to reflect a modification of its basic policies toward other American states. "We have so far seen no evidence of change sufficient to convince us that OAS economic and diplomatic measures toward Cuba should be altered."

Pompidou Warns French Students

Paris (AP)—President Georges Pompidou warned Friday that forthcoming examinations would be canceled in universities and Lycee high schools where student protests disrupted classes. Pompidou was addressing the first meeting of the 21-member cabinet named Thursday. Demonstrations and protests by students as well as strike-snarling the French motor industry dominated the session at the Elysee Palace. Pompidou said the cabinet's task was difficult and was "threatened by sporadic violence."

WHAT THEY SAY Nixon 'Shelving'

Washington (AP)—President Nixon's plan to ask Congress to aid the rebuilding of North Vietnam "as an incentive to peace" has been delayed indefinitely, according to government sources.

The reasons include charges of North Vietnamese cease-fire violations, unrelenting position in Congress, and an inability to provide tangible support from other capitals of a multinational aid program.

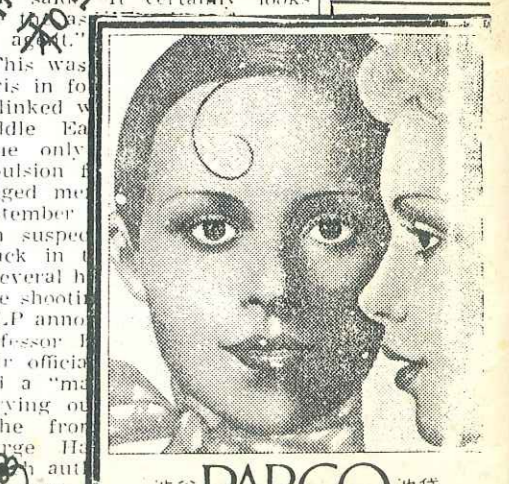
Secretary of State William P. Rogers planned to send the administration program to Congress by the end of April but officials now say that schedule has been thrown out and no new timetable is under consideration. State Department officials say the decision to hold up on the aid proposal does not mean Nixon is any less committed to a rehabilitation program.

Such help is part of the agreement ended the war, they point out, but even more important is the use of such aid to help build a closer relationship with Hanoi. The officials say Nixon believes such aid program is as vital now as when described it "as an incentive to peace" in news conference earlier this year. But sources say the US will not let North Vietnam take advantage of this sentiment. Nixon publicly has warned Hanoi several times about cease-fire violations. The Hanoi delegation in Paris has been described as "unfriendly."

UK Gunned Down

London (AP)—The ruthless struggle being waged by Israeli and Arab secret agents to claim another victim in the Middle East when two skillfully gunned down an Iraqi professor with silenced pistols in a Paris street. The 40-year-old victim, Basil Al-Kubaisi—identified in the popular Front for the Liberation of Palestine—lumped dead in a gutter on Rue du Faubourg St. Jacques with a dozen .22-pistol bullets in his head and heart.

An eyewitness saw the two tall, thin men, elegantly dressed in dark, colorful overcoats, enter a nearby cafe, toward the new boulevard Chateaubriant. He said it certainly looks like a hit.



BIG BOX 全館案内

9F	ラウンジ ショールーム	レゾナンスルーム	ゴールドルーム	ヒップアップ	7707サ				
8F	高田馬場ポラリス (30L-2)								
7F	高田馬場ポラリス (30L-2)	ホーミング	700000070						
6F	LASER BEAM SHOOTING CLUB	7L-コーナー	モデルガ	30070					
5F	ゴルフクニック	ゴルフショップ	ゴルフクラブ	72	ヒールコート				
4F	西武アスレチッククラブ	沢松和子テニスコート	WACO						
3F	フィンランドサウナ	西武スイミングクラブ							
2F	SHOPPING FLOOR	10-ラウズ	コート	専門店	ひまわり				
		美津濃スポーツ	三省堂書店	ミニス	30070				
1F	PATIO	コーヒーショップ	フェイス	1911	レストラン	11059	味処	ふじ	335
		BIG BOX 総合案内所	西武観光案内所	西武トラベル					
B1	有料駐車場								

人生にはシャワーが必要です。

池袋馬場駅前<BIG BOX> TEL(03) 203-7171

BIG BOX
SEIBU SPORTS PLAZA

Argentina Seeks Truce Guerillas

Aires (AP)—Pressure was mounting for a truce in the Argentine civil war.

UK Gunned Down

London (AP)—The ruthless struggle being waged by Israeli and Arab secret agents to claim another victim in the Middle East when two skillfully gunned down an Iraqi professor with silenced pistols in a Paris street.

The 40-year-old victim, Basil Al-Kubaisi—identified in the popular Front for the Liberation of Palestine—lumped dead in a gutter on Rue du Faubourg St. Jacques with a dozen .22-pistol bullets in his head and heart.





KawaSe

Kawase
Musical
Instruments

オリジナル キター
マスター キター
ビリー キター

1, 2-Chome, Ogawamachi, Kanda,
Chiyoda-ku Tokyo, Japan

スナック

珈琲 & 軽食

ジュリアン

十番十番十番前





松本商店



国道17号線 文京区本駒込6丁目

☎ 946-9151

Holiday-In

COFFEE · HAMBURGER

市谷駅五番町交差点

☎ 265-8586

SCHOOL UNIFORM

アリス

山手線・都営地下鉄 巣鴨駅前

TEL 03 (918) 2370-2844

♪マ・ジ・ア

食欲の秋は終つたけれど...

...女も男も... 忘れられたい

満腹感!

雪がちらちら寒.. 日はさすり
 胃が空っぽな恋してるのニワイツと
 T=PとL=S 恋の恋は食べたい... 夢を
 実現させたい



大塚女子大
 地下食堂

Tomo de Mugi

提供2-LT